

**Київська державна академія декоративно-прикладного мистецтва і
дизайну імені Михайла Бойчука**

Факультет декоративно-прикладного мистецтва

Кафедра мистецтвознавства і мистецької освіти

СИЛАБУС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

ВК.01.04. Англійська мова для візуального сторітелінгу

Загальна інформація про дисципліну

Рівень (ступінь) вищої освіти	перший («бакалавр»)
Галузь знань	<u>В «Культура, мистецтво та гуманітарні науки»</u>
Спеціальність	<u>В2 «Дизайн»</u>
Спеціалізація	
Освітня програма	Графічний дизайн
Статус дисципліни	Вибіркова
Курс/Семестр	2 курс (III семестр)
Кількість кредитів ЄКТС	120 (4 кредити)
Розподіл за видами занять за годинami навчання	Лекції
	Семінарські
	Практичні - 60
	Самостійна робота - 60
Форма підсумкового контролю	Диф. залік
Викладач	кандидат історичних наук, доцент кафедри мистецтвознавства і мистецької освіти М.О. Бистра
Контактна інформація викладача	Корпоративна пошта – bystra_meri@kdidpamid.edu.ua
Ресурси комунікації з викладачем	https://kdidpamid.edu.ua/academy/navchannya/dystanczijne- navchannya/ Moodle
Дні занять	Відповідно до розкладу
Консультації	Відповідно до графіку консультацій

Опис навчальної дисципліни

Анотація дисципліни	Зміст дисципліни. Перелік тем: Topic 1. What is Visual Storytelling? Topic 2. Visual Literacy Topic 3. Image and Meaning Topic 4. Elements of Visual Design Topic 5. Composition as Storytelling Topic 6. Framing and Visual Focus Topic 7. Colour and Emotion Topic 8. Typography as a Narrative Element Topic 9. Characters and Characterisation. Topic 10. Sequence and Time Topic 11. Visual Storytelling in Design Practice Topic 12. Visual Storytelling as Communication Ключові слова: visual literacy, visual storytelling, visual design, art discourse; academic writing; critical thinking; professional communication; terminology. Роль та місце дисципліни у системі підготовки: формує у здобувачів професійні компетентності, спрямовані на формування відповідних комунікативних навичок англійською мовою задля досягнення навчальних та наукових цілей у галузі мистецтва.
Мета та завдання дисципліни	Метою навчальної дисципліни є формування та розвиток англомовної комунікативної компетентності студентів спеціальності «Графічний дизайн» у сфері візуального сторітелінгу, візуальної культури та професійної дизайнерської комунікації. Дисципліна спрямована на формування вмінь сприймати, описувати, аналізувати й інтерпретувати візуальні образи та повідомлення англійською мовою, розуміти взаємозв'язок між візуальними й вербальними засобами передачі змісту, а також використовувати професійну лексику для пояснення творчих і дизайнерських рішень. Особлива увага приділяється розвитку здатності студентів використовувати англійську мову для осмислення та побудови візуальних історій із урахуванням композиції, кадрування, кольору, типографіки, образу та характеру персонажів, а також для ефективного презентації й обговорення власних творчих проєктів у професійному середовищі.

	Основні завдання навчальної дисципліни: 1. ознайомлення студентів з основними поняттями та принципами візуального сторітелінгу; 2. формування навичок англomовного опису та аналізу візуальних образів і повідомлень; 3. засвоєння професійної лексики, пов'язаної з візуальною грамотністю, графічним дизайном і мистецтвом; 4. розвиток умінь аналізувати значення та емоційний вплив зображень; 5. формування навичок опису й пояснення елементів візуального дизайну, композиції, кадрування, кольору та типографіки; 6. розвиток умінь пояснювати роль композиції, кольору, типографіки та персонажів у побудові візуальної історії; 7. формування здатності використовувати англійську мову для презентації та аргументації творчих і дизайнерських рішень; 8. розвиток навичок критичного сприйняття та інтерпретації візуального контенту англійською мовою.
Передумови вивчення дисципліни	Передумовою для вивчення дисципліни «Англійська мова для візуального сторітелінгу» є знання з іноземної мови в обсязі шкільного курсу та циклу професійних дисциплін, що знайомлять здобувачів з професійною лексикою українською мовою і полегшують її засвоєння англійською.
Програмні компетентності	
Загальні компетенції (ЗК)	ЗК 3. Здатність спілкуватися іноземною мовою.
Спеціальні компетенції (СК)	СК-11. Здатність досягати успіху в професійній кар'єрі, розробляти та представляти візуальні презентації, портфоліо власних творів, володіти підприємницькими навичками для провадження дизайн-діяльності.

Структура навчальної дисципліни:

Назва модулів і тем	Кількість годин			
	усього	лек	практ	срс
Модуль 1.				

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 1. Fundamentals of Visual Storytelling and Visual Language				
Topic 1. What is Visual Storytelling?	10		5	5
Topic 2. Visual Literacy	10		5	5
Topic 3. Image and Meaning	10		5	5
Topic 4. Elements of Visual Design	10		5	5
Topic 5. Composition as Storytelling	10		5	5
Topic 6. Framing and Visual Focus	10		5	5
Разом за змістовим модулем 1	60		30	30
Модуль 2				
ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 2. Visual Storytelling Tools, Practice and Communication				
Topic 7. Colour and Emotion	10		5	5
Topic 8. Typography as a Narrative Element	10		5	5
Topic 9. Characters and Characterisation.	10		5	5
Topic 10. Sequence and Time	10		5	5
Topic 11. Visual Storytelling in Design Practice	10		5	5
Topic 12. Visual Storytelling as Communication	10		5	5
Разом за змістовим модулем 2	60		30	30
Усього годин	120		60	60

Рекомендовані джерела інформації

Основна література

1. Cohn, N., ed. *The Visual Narrative Reader*. London : Bloomsbury Academic, 2013.
https://www.researchgate.net/publication/285598385_The_Visual_Narrative_Reader
2. Eisner, W. *Graphic Storytelling and Visual Narrative*. New York : W. W. Norton & Company, 2008. 192 p. ISBN 978-0-393-33127-1.

<https://www.scribd.com/document/357223529/Graphic-Storytelling-and-Visual-Narrative>

3. Gherardelli, P., Harrison, E. W. *In Design Plus: Technical English for Graphic Design and Arts, Communication, Advertising and Audio-Visual Production*. Milano : Hoepli, 2023.
4. Heller, S. *Design School Reader: A Course Companion for Students of Graphic Design*. New York : Allworth Press, 2020. 264 p. ISBN 978-1-62153-690-1.
5. Lupton, E. *Design Is Storytelling*. New York : Cooper Hewitt, Smithsonian Design Museum, 2017. 159 p. ISBN 978-1-942303-19-0. Электронный ресурс: <https://ellenlupton.com/Design-Is-Storytelling> (дата звернения: 17.08.2026).
6. Mateu-Mestre, M. *Framed Ink: Drawing and Composition for Visual Storytellers*. Culver City, CA : Design Studio Press, 2010. // <https://www.scribd.com/document/939807739/Framed-Ink-Drawing-Composition-for-Visual-Storytellers-Marcos-Mateu-Mestre-PDF> дата звернения: 17.08.2026).
7. Min J. Visual literacies in a U.S. undergraduate writing course: a case study of transmediation // *Journal of Visual Literacy*. 2019. Vol. 38, No. 1–2. P. 83–99. DOI: 10.1080/1051144X.2019.1574170. [Электронный ресурс]. URL: <https://www.tandfonline.com/doi/full/10.1080/1051144X.2019.1574170> (дата звернения: 17.08.2026).
8. Mou T.-Y. The practice of visual storytelling in STEM: Influence of creative thinking training on design students' creative self-efficacy and motivation // *Thinking Skills and Creativity*. 2024. Vol. 51. Article 101459. DOI: 10.1016/j.tsc.2023.101459. [Электронный ресурс]. URL: <https://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S1871187123002262> (дата звернения: 17.08.2026).
9. Papin S. N. Visual literacy unit: How do pictures affect the meaning of a text? : an honors thesis (HONRS 499). Muncie, Indiana : Ball State University, 2007. [Электронный ресурс]. URL: <https://cardinalscholar.bsu.edu/bitstreams/eae0429c-4480-4b29-ab32-5e9e42bd27eb/download> (дата звернения: 17.08.2026).
10. Vogler C., McKenna D. *Memo from the Story Department: Secrets of Structure and Character*. Studio City, CA : Michael Wiese Productions, 2011. 255 p. ISBN 978-1-932907-97-1. [Электронный ресурс]. URL: <https://www.kobo.com/us/en/ebook/memo-from-the-story-department-secrets-of-structure-and-character> (дата звернения: 17.08.2026).
11. Williams W. R. Attending to the visual aspects of visual storytelling: using art and design concepts to interpret and compose narratives with images // *Journal of Visual Literacy*. 2019. Vol. 38, No. 1–2. P. 66–82. DOI: 10.1080/1051144X.2019.1569832. [Электронный ресурс]. URL:

- <https://www.tandfonline.com/doi/full/10.1080/1051144X.2019.1569832> (дата звернення: 17.08.2026).
12. Білз Ф. Сторітелінг у фотографії: п'ять кроків до створення незабутніх світлин / пер. з англ. Я. Босак. Київ : ArtHuss, 2021. 176 с. ISBN 978-617-8025-04-5. [Електронний ресурс]. URL: <https://www.arthuss.com.ua/shop/storitelinh-u-fotohraftyi> (дата звернення: 17.08.2026).
 13. Воглер К., Маккенна Д. Нотатки про сторітелінг: Секрети структури та персонажів. Київ : ArtHuss, 2026. 272 с.
 14. Лівін М. Сторітелінг для очей, вух і серця. Київ : Наш Формат, 2020. 184 с. ISBN 978-617-7866-01-4. [Електронний ресурс]. URL: <https://vivat.com.ua/product/storitelinh-dlia-ochei-vukh-i-sertsia/> (дата звернення: 17.08.2026).
 15. Склярєнко Н. Сторітелінг у дизайні візуальних комунікацій: методи побудови динамічного сюжету / Н. Склярєнко, О. Романюк, М. Колосніченко // Актуальні питання гуманітарних наук: міжвузівський збірник наукових праць молодих вчених Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка. – 2022. – Вип. 54, Т. 2. – С. 102-108. [Електронний ресурс]. URL: <https://er.knutd.edu.ua/handle/123456789/20184> (дата звернення: 17.08.2026).
 16. Стопп В. Наука сторітелінгу. Чому історії впливають на нас і як ними впливати на інших / пер. М. Госовська. Київ : Наш Формат, 2022. 224 с. ISBN 978-617-7973-73-6. [Електронний ресурс]. URL: <https://vivat.com.ua/product/nauka-storitelinhu/> (дата звернення: 17.08.2026).

Допоміжна література

1. Career Paths: Art & Design. Student's Book (with Digibooks App) /Virginia Evans, Jenny Dooley, Henrietta P. Rogers, Express Publishing, 2015. - 122 p.
2. English for fine arts students: навч. посіб. для студ. спец. "Образотворче мистецтво" / Куліш І. М., Королюк Г. О. ; Черкас. нац. ун-т ім. Богдана Хмельницького. - Черкаси : ЧНУ, 2013. - 143 с.
3. English for students majoring in arts Text: навч.-метод. посіб. для студ. мистец. спец. / [уклад.: А. В. Уманець, О. О. Попадинець ; відп. ред.: А. В. Уманець]. - Кам'янець-Подільський : ТОВ "Друкарня "Рута", 2014. - 244 с.
4. Murphy, Raymond. English grammar in use: a self-study reference and practice book for intermediate learners of English, with answers. Fifth Edition. - Cambridge University Press is part of the University of Cambridge, 2019. – 380 p.
5. Oxenden, Clive, Latham-Koenig, Christina. New English file. Advanced student's book. 9th edition. - New York: Oxford University Press, 2014. – 171p.

6. Англійсько-український словник термінів мистецтва (English-Ukrainian dictionary of art terms)/ Львів. нац. акад. мистец.; [уклад.: М. В. Якуб'як та ін. ; заг. ред. М. В. Якуб'як]. - Л.: НДС ЛНАМ, 2011. - 308 с.
7. Харина О.-Л. Д. Візуальний сторітелінг : навчально-методичні матеріали. Київ : Київський університет імені Бориса Грінченка, 2022. [Електронний ресурс]. URL: <https://elibrary.kubg.edu.ua/id/eprint/45632/> (дата звернення: 17.08.2026).
8. Шоу О. Моушен-дизайн. Основи й техніки. Київ : ArtHuss, 2025. 400 с. [Електронний ресурс]. URL: <https://www.yakaboo.ua/ua/moushen-dizajn-osnovi-j-tehniki.html> (дата звернення: 17.08.2026).

Інформаційні ресурси

1. British Council learning. – Режим доступу: <https://learnenglish.britishcouncil.org> – Назва з екрану.
2. Committee on Publication Ethics: (COPE): Promoting integrity in research publication. – Назва з екрану. – Режим доступу: publicationethics.org/.
3. Glossary of art terms from A to Z. – Режим доступу: <https://www.abebooks.com/art/glossary-of-art-terms/> – Назва з екрану.
4. IELTS Listening and Vocabulary. – Режим доступу: <https://www.youtube.com/@IELTSLearningAndVocabulary> – Назва з екрану.
5. Національна бібліотека України ім. В.І. Вернадського [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://www.nbuv.gov.ua>. – Назва з екрану
6. Національна парламентська бібліотека України [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://www.nplu.kiev.ua>. – Назва з екрану.
7. Онлайн словник “Glosbe” – Режим доступу: <https://www.bing.com/ck/a?!&&p=048f89ca68a28cb1JmltdHM9MTY5NjExODQwMCZpZ3VpZD0yNTdkOWJhOC0yYWFjLTZhNDEtMTVmZi04OTE5MmI5YjZiNTUmaW5zaWQ9NTE5Mg&ptn=3&hsh=3&fclid=257d9ba8-2aac-6a41-15ff-89192b9b6b55&psq=%e2%80%9cGlosbe%e2%80%9d&u=a1aHR0cHM6Ly9nbG9zYmUuY29tLw&ntb=1> – Назва з екрану.
8. Онлайн словник “Woordhunt” – Режим доступу: <https://www.bing.com/ck/a?!&&p=3bc422fbb6881febJmltdHM9MTY5NjExODQwMCZpZ3VpZD0yNTdkOWJhOC0yYWFjLTZhNDEtMTVmZi04OTE5MmI5YjZiNTUmaW5zaWQ9NTE4MQ&ptn=3&hsh=3&fclid=257d9ba8-2aac-6a41-15ff-89192b9b6b55&psq=%e2%80%9cWoordhunt%e2%80%9d&u=a1aHR0cHM6Ly93b29vcmlRodW50LnJlLw&ntb=1> – Назва з екрану.

Методи контролю та розподіл балів

Навчальні досягнення з дисципліни оцінюються за модульно-рейтинговою системою, в основу якої покладено принцип поетапної звітності, поточного контролю, накопичувальної системи оцінювання рівня знань, умінь та навичок. Розрахунок рейтингових балів за видами контролю:

Форми контролю	Максимальна кількість балів	Одиниць	Всього балів
Виконання лексичних та граматичних завдань	3	5	15
Робота з аудіоматеріалами до професійно орієнтованого тексту	3	5	15
Робота з професійно орієнтованим текстом	3	5	15
Обговорення тематики аудіоматеріалів у групах	3	5	15
Підготовка тексту презентації власного творчого проєкту	20	1	20
Усна презентація власного творчого проєкту (1-2 хвилини)	20	1	20
Вид контролю: Диференційований залік (сума балів за видами робіт)			100
Підсумковий рейтинговий бал			100

Розподіл балів за 100-бальною шкалою	
Поточний контроль (ПК)	
Форми поточного контролю змістових модулів	Максимальні бали за виконанні завдання
Topic 1. What is Visual Storytelling?	10
Topic 2. Visual Literacy	10
Topic 3. Image and Meaning	10
Topic 4. Elements of Visual Design	10
Topic 5. Composition as Storytelling	10
Topic 6. Framing and Visual Focus	10
Topic 7. Colour and Emotion	10
Topic 8. Typography as a Narrative Element	10

Topic 9. Characters and Characterisation.	10
Topic 10. Sequence and Time	10
Topic 11. Visual Storytelling in Design Practice	10
Topic 12. Visual Storytelling as Communication	10
Разом за дисципліну	100

Шкала оцінювання: національна та ECTS

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ECTS	Оцінка за національною шкалою	
		для екзамену, курсового проекту (роботи), практики	для заліку
90 – 100	A	відмінно	зараховано
82-89	B	добре	
74-81	C		
64-73	D	задовільно	
60-63	E		
35-59	FX	незадовільно з можливістю повторного складання	не зараховано з можливістю повторного складання
0-34	F	незадовільно з обов’язковим повторним вивченням дисципліни	не зараховано з обов’язковим повторним вивченням дисципліни

Технічне та інструментальне забезпечення

Необхідне обладнання, устаткування	Комп'ютерна техніка (ноутбук, стаціонарний комп'ютер) з можливістю демонстрації відеоматеріалів і виходу до мережі Інтернет.
Необхідні засоби	Не передбачено
Програмне забезпечення	Програмні засоби організації необхідні для виконання завдань: PowerPoint, Microsoft Word. Zoom, Classroom, Moodle.
Матеріали, інструменти	Не передбачено

Політика вивчення навчальної дисципліни

Політика щодо академічної доброчесності	Здобувачі зобов'язані дотримуватися правил академічної доброчесності у своїх роботах. Жодні форми порушення академічної доброчесності не толеруються. Якщо під час поточного контролю виявиться використання чужих ідей, здобувач втрачає право отримати бали за тему, або може виконати нову роботу, яка буде оцінена із заниженням балів.
Політика щодо відвідування занять	Пропуски занять без поважних причин неприпустимі (причини пропуску мають бути підтверджені). Усі роботи здобувачів повинні бути завантажені на кафедральний Гугл диск. Відсутність виконаних практичних завдань із дисципліни є підставою до не зарахуванню семестрової оцінки.
Політика щодо термінів виконання завдань і перескладання	Якщо здобувач пропустив певну тему, він повинен самотійно відпрацювати її та на наступному занятті відповісти на ключові питання. Довгострокова відсутність здобувача на заняттях без поважних причин дає підстави для не допуску до діф. заліку з дисципліни. Додаткові заняття у таких випадках не передбачені.
Політика щодо правил поведінки на заняттях	На проведення занять з дисципліни розповсюджуються загально прийняті норми і правила поведінки, затверджених таким документом як «Правила поведінки здобувачів вищої освіти в Київській державній академії декоративно-прикладного мистецтва і дизайну імені Михайла Бойчука». Вітається власна думка здобувачів з теми заняття, активне обговорювання проблем, аргументоване відстоювання власної позиції. Разом із тим під час занять не допускаються дії, які порушують порядок і заважають навчальному процесу, у тому числі користування мобільними телефонами для розмов, запізнення на заняття без поважних причин, не реагування на зауваження викладача.
Політика щодо комунікації з викладачем	Поза заняттями офіційним каналом комунікації з викладачем є електронні листи і тільки у робочі дні на корпоративну пошту викладача (bystra_meri@kdidpamid.edu.ua). Умови листування: 1) в темі листа обов'язково має бути зазначена назва дисципліни (скорочено — ІД); 2) в полі тексту листа позначити, хто звертається — анонімні листи розглядатися не будуть; 3) файли підписувати таким чином: прізвище_завдання. Розширення: текст — doc, docx, ілюстрації — pdf. Окрім роздруків для аудиторних занять, роботи для рубіжного контролю

	мають бути надіслані на пошту викладача. Консультування з викладачем в стінах академії відбуваються у визначені дні та години.
--	--

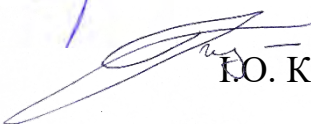
Детальнішу інформацію щодо компетентностей, результатів навчання, методів навчання, форм оцінювання, самостійної роботи наведено у Робочій навчальній програмі навчальної дисципліни

Розробник силабусу
Навчальної дисципліни



М. О. Бистра

Гарант освітньої програми



Г.О. Костенко

Завідувач кафедри



О.С.Кашшай

Силабус затверджено

на засіданні кафедри мистецтвознавства і мистецької освіти
від 27 серпня 2026 року № 1